

## ხელშეკრულება

ერთის მხრივ, "ევროგიონი სომხეთს" და "სომხეთის თემთა კავშირს" და მეორეს მხრივ, "ტრანსსაზღვრო თანამშრომლობის საბჭოსა" და საქართველოს ადგილობრივ თვითმმართველობათა ეროვნული ასოციაციას" შორის

### ტრანსსაზღვრო თანამშრომლობის ხელშეწყობი ორგანიზაციის "ევრო-კავკასია" დაფუძნების შესახებ

ხელმომწერი მხარეები

პატივს სცემენ რა ქართველი და სომეხი ხალხის საუკუნოვან ძმობასა და კეთილმეზობლობას;

ადიარებენ სახელმწიფოთა სუვერინიტის, ტერიტორიული მთლიანობის და დამოუკიდებლობის პრინციპებს;

ცნობენ ეროვნული კანონმდებობისა და ტრანსსაზღვრო თანამშრომლობის ევროპული პრინციპების უზენაესობას;

ღებენ ხელშეკრულებას შემდეგზე:

#### მუხლი 1 - ხელშეკრულების საგანი

ორივე მხარე აფუძნებს ტრანსსაზღვრო თანამშრომლობის ხელშეწყობი ორგანიზაციას, რომელიც მოქმედებს საქართველო სომხეთის საზღვრის გასწვრივ.

#### მუხლი 2 – იურიდიული დასახელება

ტრანსსაზღვრო თანამშრომლობის ორგანიზაციის სახელია "ევრო-კავკასია"

#### მუხლი 3 – საქმიანობის მანდატი

3.1 "ევრო კავკასიის" ამოცანაა ხელი შეუწყოს თანამშრომლობას საქართველო სომხეთის საზღვრისპირა მუნიციპალიტეტებს შორის, უზუნველყოს კონტაქტები მოსახლეობასა და საზ. ორგანიზაციებს შორის

3.2. "ევრო კავკასია" თავის მანდატს ანხორციელებს ერთობლივი პროექტებითა და განვითარებაზე ორიენტირებული საქმიანობით

#### მუხლი 4 – სამოქმედო არეალი

"ევრო-კავკასიის" სამოქმედო არეალს წარმოადგენს საქართველო – სომხეთის საზღვრის გასწვრივ განლაგებული მუნიციპალიტეტების ტერიტორია.

#### მუხლი 5 - მმართველი სტრუქტურები

5.1 – "ევრო კავკასიის" დამფუძნებლები არიან სომხეთის თემთა კავშირი, "ევრო რეგიონი სომხეთი" ერთის მხრივ და საქართველოს ადგილობრივი თვითმმართველობის ეროვნული ასოციაცია და ტრანსსაზღვრო თანამშრომლობის საბჭო მეორეს მხრივ.

5.2. – "ევრო კავკასიის" უმაღლესი მმართველი ორგანოა საპარტნიორო საბჭო, რომელიც შედგება 10 წარმომადგენლიდან, საიდანაც 5 ნიშნავს სომხეთის მხარე და 5 წარმომადგენელს ნიშნავს საქართველოს მხარე. პარტნიორთა საბჭოზე



გადაწყვეტილებანი მიიღება კონსენსუსის გზით. პარტნიორთა საბჭოს მუშაობის პროცედურები განისაზღვრება ცალკე დოკუმენტით.

5.3. სომხეთის თემთა კავშირთან არსებული "ევრო რეგიონი სომხეთი" –ს თავმჯდომარე და საქართველოს ადგ. თვითმმართველობის ეროვნულ ასოციაციასთან არსებული "ტრანსსაზღვრო თანამშრომლობის საბჭოს" თავმჯდომარე, იმავდროულად არიან ევრო კავკასიის პარტნიორთა საბჭოს თანათავმჯდომარეები და მათ აქვთ მხოლოდ წარმომადგენლობითი ფუნქციები.

5.4. – პარტნიორთა საბჭომ ცალკეულ საკითხებზე შეიძლება შექმნას კომისიები, რომელიმეც დაკომპლექტებული იქნება თვითმმართველობის წარმომადგენლებით და მოწვეული ექსპერტებით. კომისიებს სარეკომენდაციო ფუნქცია აქვთ

5.5. პარტნიორთა საბჭო თითოეულ ქვეყანაში ქმნის სამდივნოებს, რომელთა მუშაობას უძღვებიან აღმასრულებელი დირექტორები. საქართველოს სამდივნოს დირექტორს ნიშნავს საქ. ადგ. თვითმმართველობის ეროვნული ასოციაცია და სომხეთის სამდივნოს დირექტორს სომხეთის თემთა კავშირი.

### მუხლი 7 – სამუშაო სფეროები

ევრო კავკასიის სამუშაო სფეროებია:

- ერთობლივი ეკონომიკური პროექტები
- მცირე და საშუალო ბიზნესის ხელშეწყობა
- კულტურული გაცვლა და ახალგაზრდობის პროგრამები
- სახალსო დიპლომატია
- ტურიზმის განვითარების ხელშეწყობა
- ერთობლივი ინფრასტრუქტურის განვითარების ხელშეწყობა
- გარემოს დაცვა
- ნოუ-ჰაუსა და კარგი პრაქტიკების გაცვლა
- სამოქალაქო განათლება და მესამე სექტორი
- თავისუფალი ვაჭრობისა და მიზოსვლის ხელშეწყობა

### მუხლი 7 – კორდინაცია შესაბამის ცენტრალურ მთავრობებთან

7.1. ხელმომწერი მხარეები აცნობებენ საკუთარ ცენტრალურ მთავრობებს ამ ხელშეკრულების შესახებ და პერიოდულად აწვდიან ინფორმაციას საქმიანობის შესახებ. იწვევენ ცენტრალური ხელისუფლების წარმომადგენლებს პარტნიორთა საბჭოს შეხვედრებზე

7.2. პარტნიორთა საბჭოს გადაწყვეტილებანი საჯაროა და ქვეყნდება ქართულ და სომხურ ენებზე

### მუხლი 8 – ხელშეკრულების ძალაში შესვლა და გასვლა ხელშეკრულებიდან

8.1. ხელშეკრულება ძალაში შედის ხელმოწერის დღიდან და ამის შესახებ ოფიციალური შეტყობინება ეგზავნება ევროპის საბჭოს.

8.2 ხელშეკრულებიდან გასვლა შეუძლია ხელშემკვრელ მხარეს ოფიციალური ცნობის გაგზავნიდან ერთი თვის ვადაში.

ხელშეკრულება ხელმოწერილია ქ. თბილისში, 2009 წლის 15 ივნისს. იგი შედგენილია სამ ენაზე ქართულად, სომხურად და ინგლისურად, ინგლისურ ტექსტს აქვს უწინარესი იურიდიული ძალა.

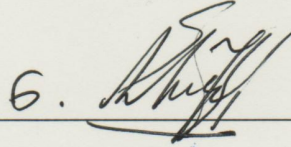


“ევრო-რეგიონი სომხეთის” სახელით

ტრანს-სასაზღვრო  
თანამშრომლობის საბჭოს სახელით



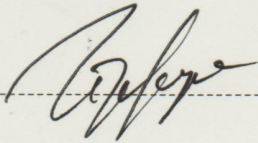
ბ-ნ სამველ დარბიანიანი  
ქ. ვანაძორის მერი



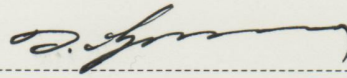
ბ-ნ. ნოდარ საბიაშვილი  
ბოლნისის მუნიციპალიტეტის  
საკრებულოს თავმჯდომარე

“სომხეთის თემთა კავშირის” სახელით

“საქართველოს ადგ.  
თვითმმართველობის ეროვნული  
ასოციაციის” სახელით



ბ-ნ. ემინ იერეტციანი  
პრეზიდენტი



ბ-ნ. მამუკა აბულაძე  
პრეზიდენტი